

Guía de juego del contenido audiovisual

PI WAREK

HITOS DEL AGUA

Propuesta artística para mamás,
papás, cuidadoras/es con niñas
y niños de primera infancia

INTRODUCCIÓN

En el Programa Nidos creemos firmemente en la importancia del arte como elemento que fortalece el desarrollo de habilidades sociales y creativas durante los primeros años de vida. A partir de esta premisa venimos creando contenidos que promueven la exploración artística con las niñas y niños de la primera infancia.

Estimada mamá, papá y/o cuidador/a: tu acompañamiento y presencia son fundamentales para la exploración de este contenido. A continuación algunas ideas para que las niñas y niños puedan disfrutarlo al máximo en tu compañía.



PASOS PARA JUGAR

¡Bienvenidos! Pongan mucha atención.

Esta historia camina adelante con el futuro detrás, entre el agua que nos va contando de dónde vino el primer niño misak.

Acompáñanos a conocer esta bella historia donde habla la niebla, el corazón de las lagunas y el lenguaje de la tierra. ¡Vamos a verla! También, los adultos pueden leer en voz alta los subtítulos del video e incluso pueden comentar lo que ven a sus hijas e hijos, o pedir que ellas y ellos lo hagan.

No se te olvide preguntarles:

¿Qué te gustó más de la historia?

¿Qué no te gustó de la historia?

Recuerda que si la ves una y otra vez y la cuentas a un familiar harás que esta historia siga creciendo como un espiral.

Puedes hablar con tus hijas e hijos sobre cómo papá, mamá y todos nosotros tenemos una cajita llamada memoria y en ella se guarda nuestra historia. Así como nuestros personajes, Kallim y Pishimisak, a los niños enchumbados alimentaron y palabras entregaron, papá, abuela, hermano o mamá pueden sentarse muy cerquita de las niñas y niños y contar la historia de vida de cada uno.



¿En dónde nació?
¿De dónde vienen sus abuelos?
¿Ha vivido siempre en la ciudad?
¿Por qué tiene ese nombre?

Mientras esto sucede, y las niñas y niños saben más de sí mismos, entre todos pueden construir un lugar para cocinar en un espacio de la casa. Podría ser nuestro fogón de la memoria familiar.

¿Te fijaste en el fogón tradicional misak?

Trae ollas, cajas de cartón y todo aquello con lo que puedas construir el Nackchak (fogón).

Busca también cucharas, totumas, cucharón y los ingredientes que desees mezclar. Mientras revolvemos, podemos cantar canciones.

¿Te gusta alguna en especial?

¡No dejes de revolver! Recuerda que jamás debemos olvidar las buenas recetas ni las grandes historias. Invita a las niñas y niños a tomar un papel y hacer una carta con su historia para que otros también la puedan conocer, seguro también leerán muchas más. Guarda siempre estas historias en tu cajita de la memoria, pues si somos muchos los que recordamos, podremos salvaguardar nuestras tradiciones.

No olviden jugar. Con seguridad tu hija/o guardará en su memoria estos bellos momentos.



Créditos

Creado a partir de la historia de origen presente en la tradición oral y el patrimonio inmaterial del pueblo misak en palabras de los sabedores de la casa de pensamiento:

Miguel Antonio Tumiña Cuchillo
Orfelina Yalanda Montaña
Luis Felipe Yalanda Tombe

Docentes Casa de Pensamiento Intercultural Shush Urek Kusreik Ya
Gloria Patricia Morales Paja
Diana Tombe Montaña

Guión
Equipo de creación de contenidos étnicos - Programa Nidos y Autoridad Ancestral Misak Misak Nu Køsrak - Bogotá.

Relato en namtrik
Miguel Antonio Tumiña Cuchil

Adaptación relato en español
Brayan Esteban Aguilar Cruz
Lina Marcela Vélez Aponte
Néstor Neuta Zabala
Paloma Salgado Jiménez

Arte, diseño de personajes y producción visual Equipo misak
Gloria Patricia Morales Paja
Diana Tombe Montaña
Luis Felipe Yalanda Tombe
Miguel Antonio Tumiña Cuchillo

Equipo de creación de contenidos étnicos - Programa Nidos
Lorena Rodríguez Linares
Magaly Arévalo Herreño
Sebastián Bernal Riaño
Gina Paola González Vanegas

Realización plástica stop motion
Lorena Rodríguez Linares
Magaly Arévalo Herreño
Sebastián Bernal Riaño
Brayan Esteban Aguilar Cruz

Realización plástica cut out
Gina Paola González Vanegas
Técnica “Xiua Bordados”

Animación
Magaly Arévalo Herreño
Lorena Rodríguez Linares

Cut out
Magaly Arévalo Herreño
Ricardo Guerrero

Rotoscopia
Sebastián Bernal Riaño

Sonido y musicalización Creación sonora
Luis Felipe Yalanda Tombe
Miguel Antonio Tumiña Cuchillo
Cristhian Fabián Buitrago Ahumada

Voz narración y flauta
Miguel Antonio Tumiña Cuchillo

Voz Kallim y guitarra
Luis Felipe Yalanda Tombe

Voz Pishimisak
Orfelina Yalanda Montaña

Voz niños
Noa Campuzano Vélez
Julián David Fonseca Martínez
Annie Victoria Buitrago Martínez

Canción Pishimisak
Agrupación Sol Nacer

Grabación
Cristhian Fabián Buitrago Ahumada con el apoyo de Lina Marcela Vélez Aponte

Edición y posproducción
Magaly Arévalo Herreño
Cristhian Fabián Buitrago Ahumada

Acompañamiento artístico-pedagógico
Paloma Salgado
Néstor Neuta Zabala
Camilo José Pérez Torres

Acompañamiento a la gestión territorial
Iván Gómez Ayure
Lina Marcela Vélez Aponte

Asesoría y seguimiento
María Teresa Jaime Auli
Paola Andrea López Wilches

Agradecimientos
Esteban Alirio Forero Lozano
Noa Campuzano Vélez

Diseño y diagramación guía de juego
Andrómeda Contreras

Instituto Distrital de las Artes – Programa Nidos – Arte en primera infancia

PI WAREK

HITOS DEL AGUA